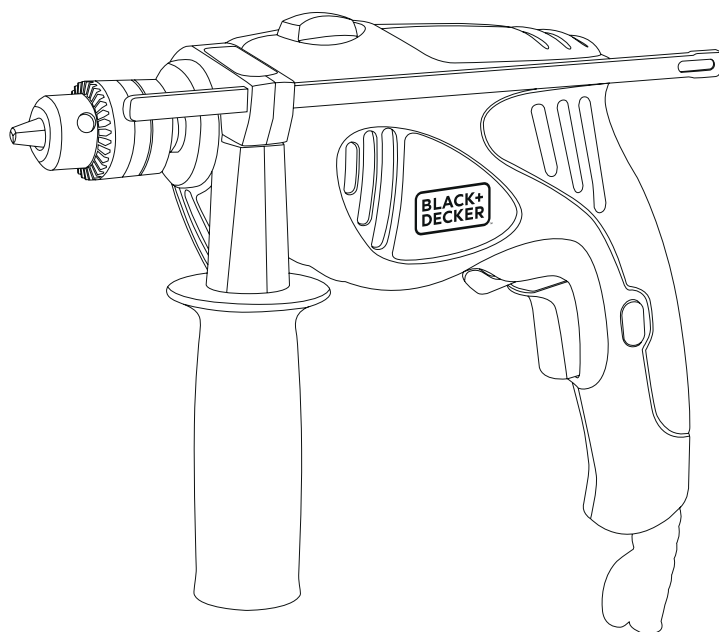


# BLACK+ DECKER™

## Hammer Drill



HD555  
HD555K  
HD565K

English	03
简体中文	07

FIG. A

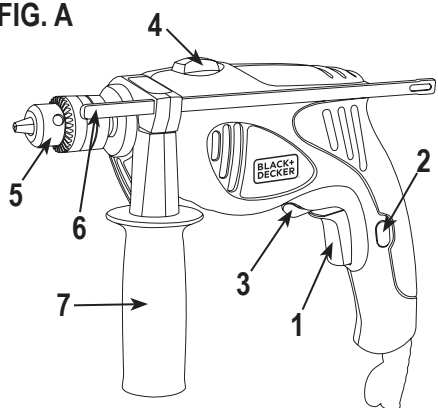


FIG. B

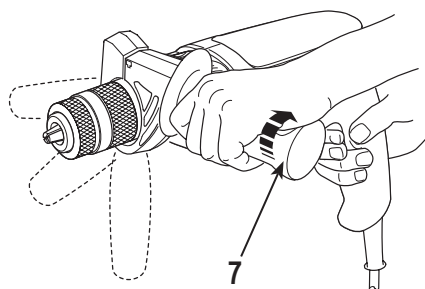


FIG. C

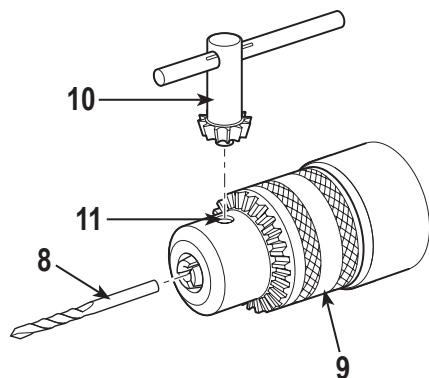


FIG. D

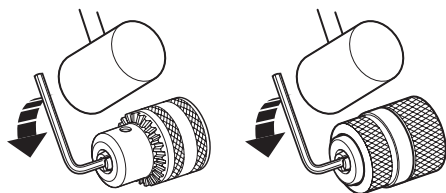


FIG. E

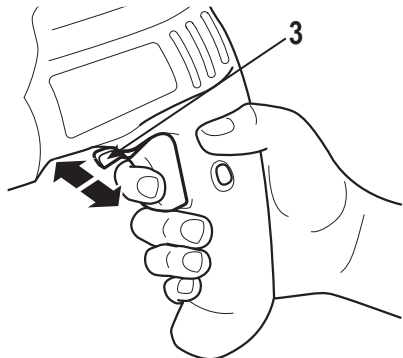
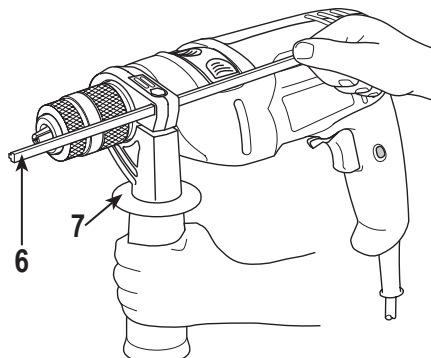


FIG. F



► The illustrations are for representative purposes only, they can differ from actual product.  
 ► 这些图解只具有代表性意义，与实际产品可能存在差别。

# HD555/HD555K/HD565K HAMMER DRILL

## SPECIFICATIONS

Power	W	550
Voltage	V/Hz	220/50
No-load speed	min(rpm)	0-2800
Blows per minute	bpm	0-45000
Max drill capacity		
Steel	mm	13
Concrete	mm	13
Wood	mm	20

## GENERAL SAFETY RULES

⚠ Warning! Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS



### SAFETY INSTRUCTIONS

General power tool safety warnings.

**Warning! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

#### 1. Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2. Electrical Safety

- Power tool plugs must match the outlet.** Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with

earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.** Note: The term "Residual Current Device (RCD)" can be replaced by "Ground Fault Circuit Interrupter (GFCI)" or by "Earth Leakage Circuit Breaker (ELCB)".

#### 3. Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

4 • ENGLISH

- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.
4. Power Tool Use and Care
- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c. Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e. Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
5. Service
- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS  
FOR HAMMER DRILL

- ← Wear ear protectors with impact drills. Exposure to noise can cause hearing loss.
- ← Use auxiliary handles supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- ← Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- ← Use clamps or another practical way to secure and

support the workpiece to a stable platform. Holding the work by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.

- ← Before drilling into walls, floors or ceilings check for the location of wiring and pipes.
- ← Avoid touching the tip of a drill bit just after drilling, as it may be hot

6. Electrical safety



Your tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the main voltage corresponds to the voltage on the rating plate.



**Warning!** If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, authorized BLACK+DECKER Service Center or an equally qualified person in order to avoid damage or injury. If the power cord is replaced by an equally qualified person, but not authorized by BLACK+DECKER, the warranty will not be valid.

7. Labels on tool

The label on your tool may include the following symbols:



Read Instructions Manual



Use Eye Protection



Use Ear Protection

V .....Volts

A .....Amperes

Hz .....Hertz

W .....Watts

min .....minutes

~ .....Alternating Current

— .....Direct Current

n<sub>0</sub> .....No-Load Speed



.....Class II Construction



.....Earthing Terminal



.....Safety Alert Symbol



...../min .....Revolutions or Reciprocation per minute

FEATURES (Fig. A)

- 1. Variable speed switch
- 2. Lock-on button
- 3. Forward/reverse slider
- 4. Drilling mode selector
- 5. Chuck
- 6. Depth stop
- 7. Side handle

ASSEMBLY

**Warning!** Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Fitting the side handle and depth stop (Fig. B)

Turn the grip counterclockwise until you can slide the side handle (7) onto the front of the tool as shown.

- ← Rotate the side handle into the desired position.
- ← Insert the depth stop (6) into the mounting hole as shown.

- ← Set the drilling depth as described below.
- ← Tighten the side handle by turning the grip clockwise.

### Fitting a drill bit or screwdriver bit Keyed chuck (Fig. C)

- ← Open the chuck by turning the sleeve (9) counterclockwise.
- ← Insert the bit shaft (8) into the chuck.
- ← Insert the chuck key (10) into each hole (11) in the side of the chuck and turn clockwise until tight.

### Removing and refitting the chuck (Fig. D)

- ← Open the chuck as far as possible.
- ← Remove the chuck retaining screw, located in the chuck, by turning it clockwise using a screwdriver.
- ← Tighten an Allen key into the chuck and strike it with a hammer as shown.
- ← Remove the Allen key.
- ← Remove the chuck by turning it counterclockwise.
- ← To refit the chuck, screw it onto the spindle and secure it with the chuck retaining screw.

### USE

⚠ **Warning!** Let the tool work at its own pace. Do not overload.

⚠ **Warning!** Before drilling into walls, floors or ceilings, check for the location of wiring and pipes.

### Selecting the direction of rotation (Fig. E)

For drilling and for tightening screws, use forward (clockwise) rotation. For loosening screws or removing a jammed drill bit, use reverse (counterclockwise) rotation.

- ← To select forward rotation, push the forward/reverse slider (3) to the centre position.
- ← To select reverse rotation, push the forward/reverse slider to the left.

⚠ **Warning!** Never change the direction of rotation while the motor is running.

### Selecting the drilling mode

- ← For drilling in masonry, set the drilling mode selector (3) to the **T** position.
- ← For drilling in other materials and for screwdriving, set the drilling mode selector to the **2** position.

### Setting the drilling depth (Fig. F)

- ← Slacken the side handle (7) by turning the grip counterclockwise.
- ← Set the depth stop (6) to the desired position. The maximum drilling depth is equal to the distance between the tip

of the drill bit and the front end of the depth stop.

- ← Tighten the side handle by turning the grip clockwise.

### Switching on and off

- ← To switch the tool on, press the speed switch (1).  
For tools with variable speed switch, the tool speed depends on how far you press the switch. As a general rule, use low speeds for large diameter drill bits and high speeds for smaller diameter drill bits.
- ← For continuous operation, press the lock-on button (2) and release the speed switch. This option is available only at full speed.
- ← To switch the tool off, release the speed switch. To switch the tool off when in continuous operation, press the speed switch once more and release it.

### MAINTENANCE

Keep guards, air vents and the motor housing as clear as possible of dust and dirt. Wipe with a clean cloth and blow through with a low-pressure air supply. Excessive build-up of metal dust can cause tracking of electrical current from the internal parts to exposed metal parts.

⚠ **Important!** To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment (other than those listed in this manual) should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel, always using identical replacement parts.

### ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your product are available from your local dealer or authorized service center.

### PROTECTING THE ENVIRONMENT



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste. Should you find one day that your BLACK+DECKER product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose of it with household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials. Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

### SERVICE INFORMATION

BLACK+DECKER offers a full network of company-owned and authorized service locations throughout Asia. All BLACK+DECKER Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable product service.

Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the BLACK+DECKER location nearest to you.

### NOTE

- ← BLACK+DECKER's policy is one of continuous improvement to our products and, as such, we reserve the right to change product specifications without prior notice.
- ← Standard equipment and accessories may vary by country.
- ← Product specifications may differ by country.
- ← Complete product range may not be available in all countries. Contact your local BLACK+DECKER dealers for range availability.

HD555/HD555K/HD565K  
冲击电钻

技术参数

功率	W	550
电压	伏 / 赫兹	220/50
额定空载转速	转 / 分	0-2800
每分钟冲击数	冲击 / 分	0-45000
最大钻孔能力		
钢材	mm	13
混凝土	mm	13
木材	mm	20

一般电动工具安全规则

⚠ **警告！** 阅读并理解所有指示说明。如不遵守以下任何指示，可能导致触电、火灾和 / 或严重人身伤害。

电动工具通用安全警告



**警告！** 阅读所有警告和所有说明。不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。  
在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

- a) 工作场地的安全
  - 1) 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
  - 2) 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
  - 3) 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。注意力不集中会使你失去对工具的控制。
- b) 电气安全
  - 1) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。
  - 2) 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加电击危险。

- 3) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加电击危险。
- 4) 不得滥用电线。绝不用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- 5) 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。适合户外使用的软线将减少电击危险。
- 6) 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。使用 RCD 可减小电击危险。
- c) 人身安全
  - 1) 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
  - 2) 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
  - 3) 防止意外起动。确保开关在连接电源和 / 或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
  - 4) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
  - 5) 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
  - 6) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让你的衣服、手套和头发远离运动部件。宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。
  - 7) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保他们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少尘屑引起的危险。
- d) 电动工具使用和注意事项
  - 1) 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
  - 2) 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
  - 3) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和 / 或使电池盒与工具脱开。这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。

# 8 • 简体中文

- 4) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经培训的用户手中是危险的。
  - 5) 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
  - 6) 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
  - 7) 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。
- e) 维修
- 1) 将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。这样将确保所维修的电动工具的安全性。

## 电钻专用警告语：

- ← 使用冲击电钻时要戴好耳罩。暴露在噪声中会引起听力损伤。
- ← 使用随工具提供的辅助手柄。操作失手会引起人身伤害。
- ← 当在钻削附件可能触及暗线或其自身软线之处进行操作时，要通过绝缘握持面来握持工具。钻削附件碰到带电导线会使工具外露的金属零件带电从而使操作者受到电击。
- ← 请使用夹具或采取其它可行方法，将工件可靠地固定在稳定的平台上。手持或用身体顶住工件都是不稳定的，会导致操作失控。
- ← 在墙上、地板或天花板上钻孔之前，请检查电线和钢管位置。
- ← 不要在钻孔后立刻碰触可能还带热的钻头尖端。

### 6. 电气安全



本工具采用双重绝缘，因此无需接地线。请务必检查电源电压是否与铭牌一致。



**警告！**如电源线损坏，必须由制造商、BLACK+DECKER 授权服务中心或具备同等资格的人士进行更换，以避免事故或人身伤亡。如电源线由具备同等资格但未经 BLACK+DECKER 授权的人士更换，则产品质保将无效。

### 7. 工具上的标签

您的工具上可能包含下列符号：



参阅说明手册



使用护目设备



使用护耳设备

Hz .....赫兹

W .....瓦特

min .....分钟

~.....交流电

=.....直流电

V .....伏特

A .....安培

n<sub>0</sub> .....空载转速



.....II 级结构



.....接地终端



.....安全警告标识

.../min ..每分钟旋转或往复次数

## 功能部件（图 A）

- 1. 变速开关
- 2. 锁定按钮
- 3. 正 / 反转滑块
- 4. 钻孔模式选择器
- 5. 夹头
- 6. 限深器
- 7. 侧手柄

## 组装

**警告！**组装前，请确保关闭工具电源并拔下工具插头。

## 安装侧手柄和限深器（图 B）

逆时针转动手柄直到您可以将侧手柄 (7) 滑动至工具正面为止，如图所示。

- ← 将侧手柄转入所需位置。
- ← 将深度尺 (6) 插入安装孔，如图所示。
- ← 按照以下说明设置钻孔深度。
- ← 通过顺时针转动手柄转紧侧手柄。

## 安装钻头或螺丝起子头带键夹头（图 C）

- ← 通过逆时针转动套管 (9) 打开夹头。
- ← 将钻头轴 (8) 插入夹头。
- ← 将夹头栓 (10) 插入夹头侧面的每个插孔 (11)，然后顺时针转紧。

## 卸下及装回夹头（图 D）

- ← 将夹头打开到最大位置。
- ← 用螺丝起子顺时针转动夹头的固定螺钉将夹头取出。
- ← 将内六角起子转紧到夹头内，然后用锤子打击，如图所示。
- ← 取出内六角起子。
- ← 逆时针转动夹头将它取出。
- ← 要装回头头，可将它旋入主轴，然后用夹头固定螺钉将它锁紧。

## 用途

⚠警告！请让工具在自有速度下工作。请勿过载。

⚠警告！在墙上、地板或天花板上钻孔之前，请检查电线和管道位置。

## 选择旋转方向（图 E）

如果要钻孔和转紧螺丝，请使用向前（顺时针）旋转。如果要转松螺丝或取出卡住的钻头，使用后（逆时针）旋转。

- 如果要选择向前旋转，将正 / 反转滑块 (3) 拨到中心位置。
- 要选择向后旋转，将正 / 反转滑块拨到左边。

⚠警告！在马达运行时切勿更改旋转方向。

## 选择钻孔模式

- 在砖石上钻孔时，将钻孔模式选择器 (3) 设置到 **T** 位置。
- 在其他材料上钻孔以及执行螺旋操作时，将钻孔模式选择器设置到 **1** 位置。

## 设置钻孔深度（图 F）

- 通过逆时针转动手柄转松侧手柄 (7)。
- 将深度尺 (6) 设置到所需位置。最大钻孔深度相等于钻头尖端与深度尺前末端之间的距离。
- 通过顺时针转动手柄转紧侧手柄。

## 开启和关闭

- 要打开工具电源，请按下速度开关 (1)。对于采用变速开关的工具，工具速度取决于按下开关的程度。按照常规，使用大直径钻头时采用低速，使用小直径钻头时则采用高速。
- 要使工具连续运行，按下锁定按钮 (2) 然后松开速度开关。此选项只在全速运作时可用。
- 若要关闭工具，请松开速度开关。要在持续操作时关闭工具电源，请再次按下速度开关然后放开。

## 维护

请尽量避免粉尘和碎屑在通风口和电机外壳上积聚。使用干净的抹布拭擦，并使用低压气源吹走粉尘和碎屑。过多的金属屑堆积可能会导致电流从内部件传导至暴露的金属部件。

⚠重要！为了确保产品安全及可靠，所有的维修、保养和调节，除了本手册中列出的以外，均应该由授权的服务中心或合格的维修服务人员执行，并始终使用相同的备件。

## 附件

建议与您的产品配套使用的附件可从当地经销商处或授权服务中心另行购买。

## 保护环境



分类回收。本产品不得与普通家庭垃圾一起处理。

如果您发现您的 BLACK+DECKER 产品需要进行替换，或您已经不再需要使用这些产品，请勿将它们与家庭废物一起处理。请将它们单独分类回收。



分类回收使用过的产品和包装能够让材料得以再循环和再利用。

再生材料的再利用有助于防止环境污染，并降低对原材料的需求。当地法规可能要求由市政废物处理点或向您出售新产品的零售商提供从家庭中分类回收电气产品的服务。

## 服务信息

BLACK+DECKER 提供覆盖整个亚洲的公司隶属和授权服务地点。所有的 BLACK+DECKER 服务中心都具有训练有素的人员，为客户提供高效和可靠的产品服务。

不论您是需要技术建议、维修或原厂替换部件，请联系最靠近您的 BLACK+DECKER 地点。

## 注

- BLACK+DECKER 的政策是持续改进我们的产品，因此，我们保留随时更改产品规格的权利，恕不另行通知。
- 标准设备和附件可能会因为不同的国家（地区）而有所不同。
- 产品规格可能会因为不同的国家 / 地区而有所不同。
- 并非所有国家 / 地区均可提供完整的产品系列。有关各产品系列的供货情况，请联系您当地的 BLACK+DECKER 代理商。

制造商：百得美国公司

地址：701 E Joppa Rd, TW050 MD21286, Towson, 美国

制造地：浙江武义





